



**Werkwürdige Namen.**

Namensherze werden glücklicher Weise immer seltener. Heute haben nur noch Kinder und Ungebildete Gefallen an derartigen Witzgelein. Früher war dies vielfach anders, selbst „führende Geister“ schreckten nicht davor zurück, gelegentlich über einen merkwürdig klingenden Namen ihre Glossen zu machen. So wird Goethe von Herder angefangen:

„Der von den Göttern du stammst,  
von Göttern  
Oder vom Ate, Goethe...“

Als der Name Grillparzer zuerst tauchte, wunderten sich manche Leute über diese seltsame Form des Namens. August Wilhelm von Schlegel konnte sich damals nicht enthalten, den neuen Dichter mit folgenden Epigramm anzufügen:

„Do Grillen mit den Bergen sich  
vereinigen,  
Da müssen graue Trauerspiel  
erscheinen.“

Heute haben wir uns daran gewöhnt, in den Namen nur etwas Außerliches zu erblicken. Wir sind wohl, wenn wir zum ersten Male einen etwas merkwürdig klingenden Namen wie Kufmaul oder Rindfleisch hören, aber wir gewöhnen uns bald daran und achten nur darauf, was uns die Persönlichkeit bedeutet. Wir halten es mit Goethe, der über den Namen Klopstock in „Wahrheit und Dichtung“ Folgendes ausführt: „Im Anfang wunderte man sich, wie ein so vortrefflicher Mann so wunderbar heißen könne, doch gewöhnte man sich bald daran und dachte nicht mehr an die Bedeutung dieser Silben.“

Trotzdem gewährt es uns aber Interesse, wenn wir etwas über den Ursprung jenseitig klingender Namen erfahren und wenn uns die Sprachforschung darüber belehrt, daß viele Namen ursprünglich etwas ganz anderes bedeutet haben als ihre jetzige Form besagt. Der Name Ardenholz oder Ardenholz sieht so aus, als wenn er aus den beiden Bestandteilen „Arche“ und „Holz“ zusammengesetzt wäre. Dem ist aber nicht so; wir haben es hier mit einem aus der alt-hochdeutschen Zeit stammenden Namen zu tun. Ardenholz, früher Ardenholts geschrieben, bezeichnet den Sohn oder Nachkommen eines Erchanwald; Erchan bedeutet „echt, edel“, in wald steht dieselbe Wurzel wie in unserem Worte „walten“. Ein Helmholz ist also der Sohn eines Helmwalts, ein Vierholz oder Vierhals der Sohn eines Verwald oder Vornwald. Namen wie Weinhold oder Altwien haben mit dem „Wein“ nichts zu tun, sondern gehen auf das alt-hochdeutsche Wort „wini, wine“ (Freund) zurück.

Aus dem Namen Rudolf entstand die verkürzte Form Rolf; ein gelehrter Träger dieses Namens schrieb sich Rolfus und daraus entstand dann der jetzige Name Rolfus; ebenso ist der Name Dolfus auf Adolf zurückzuführen. Aus dem Namen Christian entstanden die Familiennamen Kirchslein, Kirstein, Kersten und Kersten (Kasten wird sogar heute noch in manchen Gegenden als Vorname gebraucht.) Was bedeutet die Familiennamen Bankrott und Bankrott? Sie sind Entstellungen des christlichen Namen Pancratius. Es fehlt nur noch der Familienname Bankrott, dieser kommt aber in Deutschland nicht vor. Aus Appollonius entstanden die Familiennamen Pönnies und Pönnies, aus Cornelius die Namen Kniel, Kees und Kesse, aus Ambrosius die Namen Brösel und Profsche, aus Megidius neben Egidy die Familiennamen Gilles, Gilleßen und Gilla, aus Bartholomäus die Namen Fews, Möbius, Mewissen, aus Mathias die Namen Thies, Thiessen und sogar Giesel (der „Bayrische Giesel“) aus Benedictus die Namen Bächmisch und Diz, aus Antonius die Namen Lönnes, Löges und Lönnes, aus Liborius die Namen Börries und Boriges.

Der Familienname Euler hat mit der Eule nichts zu schaffen; Euler heißt vielmehr der Löpfer nach dem alt-hochdeutschen Worte auf (Lopf), wald von dem lateinischen olla herkommt. Die edle Kunst der Löpferlei und mit ihr den Namen dafür übernahmen die Deutschen von den Rö-

mern. Um die Mitte des vorigen Jahrhunderts mußte in Kurhessen ein Lehrer namens Schufft auf Befehl des Kurfürsten seinen Namen in Schafft umändern. Dem Namen Schufft liegt ohne Zweifel der Name Schufft für Eule zugrunde. Auf demselben Ursprung geht ohne Zweifel der in Deutschland vorkommende Familienname Schafhütel zurück. Namen wie Wanderbank und Wandersee sind Entstellungen der Namen von der Bank und von der See.

Eine eigenartige Vorgeschichte hat der Familienname Mustopf. Im 18. Jahrhundert wanderte eine türkische Familie namens Mustafa in Deutschland ein u. ließ sich in der Gegend von Magdeburg nieder. Aus dem türkischen Namen Mustafa ist der echt deutsche Name Mustopf entstanden. Das Wort Must, der altdeutsche Name für Speise überhaupt, begegnet uns auch in dem Familiennamen Musthade. Im Mittelniederdeutschen war mos der Name für Kohl oder Gemüse und hake bedeutete den Höcker. Der Musthade war also ein Gemüschbändler. Was ist ein Ziegenmeyer? Auf keinen Fall ein Mann, der Ziegen mengt. Es kommen auch die Familiennamen Stromeyer, Eifenmeyer, Fischmeyer und Pferdmeier vor und es handelt sich hier um Leute, die einst mit Ziegen, Stroh, Eisen, Fischen oder Pferden gehandelt haben. Das altdeutsche Wort mangari, daß die Bedeutung unseres Wortes „Händler“ hat, stammt von dem lateinischen Worte mango.

Wir lesen in der Zeitung, daß ein Pastor den merkwürdigen Namen Schneemeyer führt. Was bedeutet dieser Name? Schlegelmilch heißt in manchen Gegenden die Puttermilch; Abteilungen davon sind die Familiennamen Schlemm, Schlemm und Schlemm sowie Schneemilch, Schneemeyer und Schlammer. Den Familiennamen Kleintäuber und Kleintäuber liegt das Wort Kleintäuber zugrunde. Der Name Bramschiefer, verdankt seine Entstehung einem Bramschwürmer (Brahmschwürmer), also einem Wurm, der einen Bran, ein großes flaches Boot, auf dem Flusse schiebend fortbewegt. Die Familiennamen Pleitner und Pleiderer weisen auf das mittelhochdeutsche Wort flide (Wurfschleuder) hin; es handelt sich also hier um Leute, die diese Maschinen bedienen. In Stralsund gibt es eine Pleistraße; diese führt ihren Namen nach dem Widenhufe, das sich einst in dieser Straße befand. Die in Norddeutschland vorkommenden Namen Dorfsieder finden durch das zweite Wort ihre Erklärung.

Ein sehr eigenartiger Name ist der in Westfalen vorkommende Name Semtenlansenfisch; er bedeutet einen Verfertiger von Säumenhemden. Ein Valschmieder ist ein Valswerfer (der Name kommt auch in der Worterfamilie vor), ein Segenschmid ist ein Sensenschmied, ein Hofschmieder ein Hofschmied, ein Pferdehändler, ein Dümper oder Dümper ein Läufer, ein Vagenhardt, ein Vierbehr, und ein Vagenfeder, ein Pferdebestecher oder Abdecker. Der Familienname Blumenmeyer leitet seinen Namen von einem Schmiede her, dessen Schmiede gegenüber oder neben einem „Gasthofs zur Blume“ lag.

Eine sehr eigenartige Gruppe der Familiennamen stellen die sogenannten Sagenamen dar, die einen Befehl oder eine Aufforderung enthalten. Wir begegnen dieser Form der Wortbildung in Ausdrücken wie „Springfeld“ oder „Sauschwind“ oder in Vornamen wie „Fürchtegott“ und „Leberecht“. Der Familienname Thudichum, der auch in der Form Thudium vorkommt, bedeutet einen betriebsamen Menschen, der Name Finbelsler einen guten Zechbruder, der Name Wehrens (wahre den Pfennig) einen Geizhals, der Name Reichdank (rege oder reiche den Tanz an) einen Tanzordner der Name Fegbank einen, der nicht stillsitzen kann, der Name Dörwand (niederdeutsch dör (h) de Wand) einen unbefonnenen Menschen, der Name Küsternpfennig (küh den Pfennig), ebenso wie Wehrens einen geizigen Menschen und Hebenstreit (hebe den Streit an) einen zanküchtigen Menschen. Die Namen Singeholz und Singewald bedeuten dasselbe wie Sengewald und Singewald sind Namen für Waldbrenner, ebenso wie Sengewald, Sengstake und Sengelaub.

Streichen, Streichhan und Streichhahn bezeichnen einen Antreiber. Bei dem Namen Spanuth oder Spanmuth (Spann aus) handelt es sich wohl um einen von einem Wirtschilde her stammenden Namen.

Ein österreichischer Minister zurzeit der Maria Theresia führte den Namen Thugut; der gute Mann hieß früher Tunichgut; die Kaiserin änderte aber diesen Namen in Thugut, weil diese Form einem Minister angemessener wäre. Merkwürdigerweise handelt es sich aber hierbei nicht um einen ursprünglichen Sagenamen, sondern um die Umdeutschung eines welsch-türkischen Namen Tunicotto (Tunika-Träger).

Viele der hier angeführten Fälle beweisen, daß so mancher Name früher eine ganz andere Bedeutung hatte als uns sein jetziges Bild offenbart. Eine spätere Zeit verstand nicht mehr die ursprüngliche Schreibung und deutete sie in eine ihr verständliche Form um, und so kam es, daß manche Namen eine wahre Komödie der Irrungen erleben mußten, ehe sie ihre heutige Form erlangt haben. B.

High Balls are refreshing and delicious when made of Red Top Rye Whiskey.

Beim Landwirt.  
„Tun Sie dem gar nichts gegen die vielen Klagen im Lokal?“  
„Die fangen die Sommerfrischler schon, die san froh, wem was g'tun ham.“

Vorgesetzter (zum Bureauclener):  
„Ich bitte mir aus, daß Sie mich anständig grüßen, wissen Sie denn nicht, daß ich der neue Kanzleidirektor bin?“  
Bureauclener: „Ist ja schon, Herr Direktor.“



### Budweiser

Amerikas auserlesenes Getränk.

Im amerikanischen Familienkreis wird mehr Budweiser getrunken als je zwei andere Flaschenbiere beliebiger Sorte zusammengenommen. Kein schlagernder Beweis dafür, daß jedermann das anerkennt, was die Kenner so besonders hoch schätzen an diesem Bier: seine Güte, Reinheit und Milde — seinen unvergleichlich würzigen Geschmack.

Jeder Besucher von St. Louis ist freundlich eingeladen, unsere Anlage anzusehen; sie bedeckt 142 Akder.

**ANHEUSER-BUSCH**  
ST. LOUIS - U.S.A.

Namen des nächstgelegenen Händlers angeben auf Verlangen.

No orders solicited or accepted in violation of Texas liquor laws.

ED. BAETGE Phone 30 GUS. STOLLEWERK Phone 31  
**B. PREISS & CO.**  
Ed. Baetge und Gus. Stollewerk, Eigentümer.



Züge zu allen Preisen, Reichenkleider für Frauen, Männer und Kinder. Reichenwagen sind zu irgend einer Zeit bereit. Blechkränze nebst Boxen für Gräber.

Gaben Sie das Neue „Neu-Braunfels Bier“ schon probiert? Es mundet jetzt wieder vorzüglich und ist besser als es jemals war. Probieren Sie es jetzt und Sie werden niemals anderes Bier trinken wollen.

## Neu-Braunfels Bier

Nur aus bestem Malz und feinstem Hopfen gebraut. Unterstützt Heim-Industrie und seid für ein größeres Neu-Braunfels.  
New Braunfels Brewing Co.  
Phone 391.  
G. T. Landscher, Alleiniger Verkäufer.

ich habe Sie nicht erkannt!  
Vorgesetzter: „Na ja — Sie machen auch ein Gesicht, als ob Sie einen Ochsen nicht von einem Esel unterscheiden könnten!“

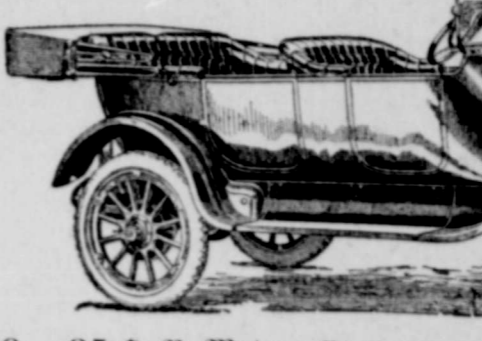
Abgeblät.  
Jüngling: „Mein Fräulein, darf ich mich Ihnen vielleicht anschließen?“  
Zunge Dame: „Ach Gott, haben Sie Angst — will Ihnen jemand etwas thun?“

Bielsagende Kritik.  
„Was sagen Sie zu meinem neuen Epos?“  
Kritiker: „Nichts — es spricht mich ja auch nicht an!“

Frech.  
„Wie ich heute früh in die Stadt fuhr, sah mich der Schaffner in der Elektrischen immer so komisch an, als ob ich noch nicht bezahlt hätte!“  
„Na, und was hast Du getan?“  
„Ich habe ihn angesehen, als ob ich doch bezahlt hätte!“

Jetzt in unserer Garage zu sehen:

### Dodge Bro. Motor Car



30 — 35 H. P. Motor. Elektrisches Licht. Selbststarter. Generator. 12 Volt. 40 Amp. Batterie. Preis \$785 f. o. b. Fabrik. Man komm und verlange Demonstration.

### Auto Sales & Supply Co.

J. G. Blumberg, Eigentümer.  
Folgende Herren haben Dodge Bro. Motor Cars gekauft:  
G. Dittlinger  
Ernst Herbt  
Anton Vogel  
A. C. Schneider  
Adolph Reilly  
Robert Seimer  
Freig Doehne  
August Zipp  
Louis Forte  
Walter Hoffmann  
Alfred Behrens.  
Emil Reine  
Joe Cffer

Ein Hudson 1916 Model ist jetzt bei uns in der Garage zu sehen, und sind wir zur demonstration bereit.

### Bauholz

Unsere Auswahl von Baumaterial ist vollständig.  
Unsere Preise sind die niedrigsten.  
Behandlung die beste.  
Kalk, Sand und Cement.  
**HENNE LUMBER CO.**

JOSEPH FAUST, Präsident. H. G. HENNE, Vice-Präsident. JON. MARBACH, Vice-Präsident. WALTER FAUST, Kassierer. HANNO FAUST, Hilfskassierer. B. W. NUHN, Hilfskassierer.

### Erste National-Bank von Neu-Braunfels.

Kapital und Ueberhuß \$160,000.00  
Allgemeines Bank- und Wechselgeschäft. Wechsel und Postanweisungen nach allen Ländern werden ausgestellt und Einlassungen prompt besorgt. Agenten für Versicherung gegen Feuer und Tornado.

Direktoren:  
S. Dittlinger, George Ciband, Joseph Faust, Walter Faust, P. D. Gruene, G. G. Henne, John Marbach.

Achtung, Farmer.  
Ich mache hiermit bekannt, daß ich bis Samstag, den 2. Oktober, jeden Samstag Morgen Zuderrohrsamen auf meinem Platz in Schumannsville drehen werde. Ich habe auch noch guten Molasses zu verkaufen. Achtungsvoll, Richard Dittmar, 47 41

Achtung!  
Ich werde von jetzt an Milch verkaufen zu 7 1/2 Cents das Quart. Achtungsvoll, Theodor Reiningger, Telephon 93 R. 2.

Zu verkaufen!!  
914 Aker Farm und Ranch Sags County, 20 Meilen nordwestlich von San Marcos und 5 Meilen von Wimberley. 300 Aker in guter Kultur, das übrige schönes Grasland. 3 gute Häuser, 5 Kletterhäuser, Brunnen und Windmühlen; alles gut eingezäunt und in vortrefflichem Zustand. Eine der besten Farm und Ranch-Combinationen im County. Preis \$95 der Aker 1/2 bar, Rest zu leichten Bedingungen. Nähere Auskunft erteilt S. F. Farnest oder J. R. Williamson, San Marcos, Texas.





Lokales.

Herr Edmund A. Hofbein und Frau von Austin haben eine Sommerreise nach dem herrlichen Nordwesten unferes Landes und nach Canada unternommen...

Herr A. L. Biele ist nach Waco zurückgekehrt, wo er Lehrer der deutschen Sprache an der städtischen Hochschule ist.

Der "Women's Civic Improvement Club" läßt an den Quellen bei der städtischen Wasserwerk-Kraftstation einen hübschen Pavillon bauen.

Bei einem Automobilunfall zwischen hier und Smithson's Valley wurden Herr Otto Krudemeyer und Herr Fritz Haas schwer verletzt.

Ungeheure Steinblöcke werden bei Dittlingers Kalkbrennerei aus den Felsenwänden der Steinbrüche geschnitten...

Am Mittwoch letzte Woche fing die Schule an. Schon am ersten Tage erschienen 414 Kinder — eine Zunahme von ungefähr 30 — und es sind noch mehr zu erwarten.

Auf der Straße zwischen Sequin und hier fand Samstag Abend ein heftiger Zusammenstoß zwischen einem Motorfahrzeug und einem Pferdewagen statt.

Widdling Baumwolle laut Bericht vom Mittwoch Morgen: New York 9.80, San Antonio 8.80, New Orleans 9.50, Houston 9.60, Dallas 9.00, Galveston 9 1/2 Cents.

Seit Montag tag hier das Districtgericht. Die Grandjury hat noch keinen Bericht eingereicht und es wird angenommen, daß sie bis Freitag in Sitzung sein wird.

Die Herren Robert Kirmse, Edgar Daum, Willie Hoffmann, Hy. Laska und Hy. Bartels spielten mit der "San Antonio Band" in der großen Lager Day-Parade in San Antonio.

Ein geschätztes „Eingefandte" des Herrn G. F. Wade in Corpus Christi erreichte uns zu spät für diese Nummer und wird in der nächsten Nummer erscheinen.

Die regelmäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

In der Martinskirche zu Hometown wird Herr Pastor Morhinweg am Sonntag, den 26. September, nachmittags um 3 Uhr Gottesdienst abhalten.

immer am 3. Sonntag im Monat abgehalten werden.

Im gastlichen Hause des Herrn Ferdinand Staats ging es am Samstag, den 4. September, hoch her. Seine jüngste Tochter, Frl. Etelka Staats reichte nämlich ihre Hand fürs Leben Herrn Walter Hofmann, Sohn des Herrn und Frau Rudolph Hofmann Sr. Inmitten zahlreicher Festgäste vollzog Pastor Morhinweg die feierliche Handlung.

Herr Ernst Doepenschmidt und seiner Ehegattin Thekla, geb. Pfallmann wurde am Donnerstag, den 9. September ein Söhnlein geboren, das den Namen Veroy erhielt.

In Neu-Braunfels starb am Mittwoch, den 1. September an einer Complication von Krankheiten Herr Heinrich Andreas Kupferschmidt.

Nach seiner Verheiratung wohnte der Verstorbenen zuerst etliche Jahre bei Neu-Braunfels und siedelte dann mit seiner Familie nach Bulverde über, wo er viele Jahre als erfolgreicher Farmer tätig war.

Bei Fischer's Store starb am Donnerstag, den 9. September, ganz unerwartet an Krämpfen Herr Walter Daufler, Sohn des im vorigen Jahre verstorbenen Herrn Christian Daufler und seiner Ehegattin Agnes, geb. Nowotny.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

cher es vor mehreren Jahren eine geschätzte Kraft war.

City Marshal Ed. Moeller wurde am Montag von Herrn Alex Floege benachrichtigt, daß ein Mexikaner in das Haus des Herrn Peter Rubin gegangen sei, wo anscheinend niemand zuhause war.

Herrn Consul A. D. Hugo Dettler sen., Villa Dettler, Leipzig, sind wir für freundliche Zusage von "des deutschen Volkes Kriegstagebuch" zum Dank verpflichtet.



DR. L. WERBLUN wird am 13. und 14. September Neu-Braunfels besuchen und im Plaza Hotel zu sprechen sein.

Am 10. September an werde ich 50 bis 60 Pferde und Esel, 4 bis 5 Jahre alt, 14 1/2 bis 16 Hand hoch, in Specht & Bogels Stockyard zum Verkauf haben.

The Modern Dressmaking School lehrt Auskneiden, Anpassen und Nähen, 504 Garden St., San Antonio, Tex.

Zu verkaufen: Eine gute Kuba bei Dixie Kuba.

Einige Carlwood Waggen und Cotton Frames werden bei Sands & Co.

Ein Hauslehrer-Stelle gesucht, XX Box 182.

Dr. R. C. Zuehs, Austin, Texas, deutscher Spezialist für Augen, Ohren, Nasen und Halskrankheiten.

Die größte Auswahl in Buggies bei G. Heidemeyer.

Billiges Holz abgeliefert Farmers' Gin Association, Tel. 342 oder 303.

Möbeln zum halben Preis. Neue und gebrauchte Möbel, repariert und neuoliert.

Auto-Interurban Sequin - Neu-Braunfels.

Uchtung! Ich werde von jetzt an Milch verkaufen zu 7 1/2 Cents das Quart.

Warnung. Ich mache hiermit darauf aufmerksam, daß das Schießen innerhalb der Stadtgrenzen bei hoher Strafe verboten ist.

Ein geschätztes „Eingefandte" des Herrn G. F. Wade in Corpus Christi erreichte uns zu spät für diese Nummer und wird in der nächsten Nummer erscheinen.

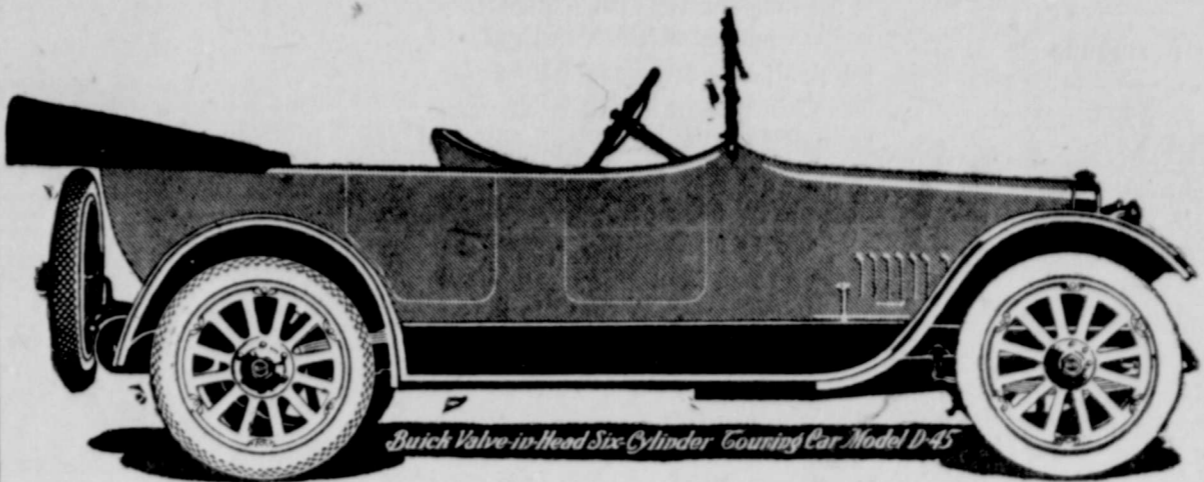
Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

In der Martinskirche zu Hometown wird Herr Pastor Morhinweg am Sonntag, den 26. September, nachmittags um 3 Uhr Gottesdienst abhalten.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

1916 BUICKS 1916



D 41 ..... \$950 D 45 ..... \$985 D 51 ..... \$1150 D 55 ..... \$1185

Gerlich Auto Co., Agenten, Neu-Braunfels, Texas. 12 verkauft.

Martin's Attraktionen.

Freitag in Martins Picture Show: Diamond from St. Vottie Pickford, Mary Pickford's begabte Schwester.

Sonntag, im großen Hippodrom, die zweite Theda Bara Produktion: Lady Audley's Secret.

Dienstag: Betty Hansen in "Woman's Resurrection".



Betty Hansen in "Woman's Resurrection". Eine außerordentliche Lebenswerte Produktion!



Reines destilliertes Wasser für Automobils Storage-Batterien bei W. C. Poelder & Son.

Die größte Auswahl in Buggies bei G. Heidemeyer.

Billiges Holz abgeliefert Farmers' Gin Association, Tel. 342 oder 303.

Möbeln zum halben Preis. Neue und gebrauchte Möbel, repariert und neuoliert.

Auto-Interurban Sequin - Neu-Braunfels.

Uchtung! Ich werde von jetzt an Milch verkaufen zu 7 1/2 Cents das Quart.

Warnung. Ich mache hiermit darauf aufmerksam, daß das Schießen innerhalb der Stadtgrenzen bei hoher Strafe verboten ist.

Ein geschätztes „Eingefandte" des Herrn G. F. Wade in Corpus Christi erreichte uns zu spät für diese Nummer und wird in der nächsten Nummer erscheinen.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

In der Martinskirche zu Hometown wird Herr Pastor Morhinweg am Sonntag, den 26. September, nachmittags um 3 Uhr Gottesdienst abhalten.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

Die regemäßige Versammlung des "Women's Civic Improvement Club" findet Freitag, den 17. September, nachmittags 5 Uhr im O. Bernhause statt.

Was für ein Jackett?

Es ist jetzt Zeit, an Ihren Herbst-Anzug

zu denken. Wir sind jetzt vorbereitet, eine unbefchränkte Anzahl exklusiver Muster zu zeigen, die wir nach Ihrem eigenen Geschmack zurechtfertigen.

Wir studieren die Größenverhältnisse sorgfältig u. wissen Maß, Schnitt, Arbeit und Vollendung Ihres Anzuges Ihrer Figur und Persönlichkeit anzupassen.

Voigt & Schumann,

Kaufleute, welche befriedigen, und Kleiderexperten, welche zufriedenstellen.

Bauarbeiten Reparaturen A. C. Moeller

Nachfolger von Moeller Bros. Contractor und Baumeister

Cementarbeit eine Spezialität Neu-Braunfels, Texas.

Gütertransport Telefon 152 No. 4295. Report of the Condition of the First National Bank

at New Braunfels, in the State of Texas, at the close of business, Sept. 2nd, 1915. RESOURCES.

Table with columns for Loans and Discounts, Bills of Exchange, Total Loans, etc., and corresponding amounts.

Capital stock paid in \$100,000.00 Surplus fund 60,000.00

State of Texas, County of Comal, ss: I, Walter Faust, Cashier of the above-named bank, do solemnly swear that the above statement is true to the best of my knowledge and belief.

Subscribed and sworn to before me this 8th day of September 1915. Seal. F. HAMPF, Notary Public.





